

КОНСТИТУЦИОННЫЙ БЛОК 2016

КОНСТИТУЦИЯ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ДЕКЛАРАЦИЯ О НЕЗАВИСИМОСТИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КС № 36 ОТ 5 ДЕКАБРЯ 2013 Г.



КОНСТИТУЦИОННЫЙ БЛОК 2016

# КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

- Декларация о независимости
- Постановление Конституционного суда  
№ 36 от 5 декабря 2013 г.



КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД



Ответственный за издание:  
Конституционный суд Республики Молдова

---

Данное издание опубликовано при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН/UNDP) в Молдове и при содействии Европейского Союза в рамках проекта „Поддержка Конституционного суда Республики Молдова”.

ДЕКЛАРАЦИЯ  
О НЕЗАВИСИМОСТИ  
РЕСПУБЛИКИ  
МОЛДОВА





# ДЕКЛАРАЦИЯ О НЕЗАВИСИМОСТИ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПРИНЯТА 27 АВГУСТА 1991 Г.

---

**ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА,**  
образованный в результате свободных и де-  
мократических выборов,

**ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ** тысячелетнее  
прошлое нашего народа и его непрерывную  
государственность в историческом и этни-  
ческом пространстве его национального  
становления;

**СЧИТАЯ** акты расчленения национальной  
территории 1775 и 1812 годов противоре-  
чащими историческому и национальному  
праву и юридическому статусу Молдав-  
ского княжества и аннулированными всем  
историческим развитием и свободным во-  
леизъявлением населения Бессарабии и Бу-  
ковины;

**ПОДЧЕРКИВАЯ,** что издавна населенное  
молдованами Заднестровье является со-  
ставной частью исторической и этнической  
территории нашего народа;

**УЧИТЫВАЯ**, что парламенты многих государств в своих декларациях считают соглашение, заключенное 23 августа 1939 года между Правительством СССР и Правительством Германии, недействительным с самого начала и требуют ликвидации его политико-правовых последствий, что отмечено и Международной конференцией «Пакт Молотова-Риббентропа и его последствия для Бессарабии» в Кишиневской декларации, принятой 28 июня 1991 года;

**ПОДЧЕРКИВАЯ**, что, не спросив население Бессарабии, севера Буковины и области Херца, насильственно захваченных 28 июня 1940 года, а также население Молдавской АССР (Заднепровья), образованной 12 октября 1924 года, Верховный Совет СССР, даже в нарушение своих конституционных полномочий, принял 2 августа 1940 года Закон СССР «Об образовании союзной Молдавской ССР» – нормативные акты, которыми попытались оправдать, при отсутствии какого-либо реального правового обоснования, расчленение этих территорий и принадлежность новой республики СССР;

**НАПОМИНАЯ**, что в последние годы демократическое движение за национальное



освобождение населения Республики Молдова еще раз подтвердило его стремление к свободе, независимости и национальному единству, выраженное в заключительных документах Великих Национальных Собраний, состоявшихся в Кишиневе 27 августа 1989 года, 16 декабря 1990 года и 27 августа 1991 года, в законах и постановлениях Парламента Республики Молдова о провозглашении румынского языка государственным и о возврате ему латинского алфавита от 31 августа 1989 года, о Государственном флаге от 27 апреля 1990 года, о Государственном гербе от 3 ноября 1990 года и об изменении официального названия государства от 23 мая 1991 года;

ИСХОДЯ из Декларации о суверенитете Республики Молдова, принятой Парламентом 23 июня 1990 года, и того, что население Республики Молдова, осуществляя свое суверенное право, не участвовало 17 марта 1991 года, несмотря на оказанное государственными органами СССР давление, в референдуме о сохранении СССР;

УЧИТЫВАЯ необратимость происходящих в Европе и а мире процессов демократизации, утверждения свободы, независимости

и национального единства, становления правовых государств и перехода к рыночной экономике;

**ПОДВЕРЖДАЯ** равноправие народов и их право на самоопределение согласно Хартии ООН, Хельсинкскому заключительному акту и нормам международного права;

**СЧИТАЯ**, в силу всего вышеизложенного, что пробил великий час свершения акта справедливости в соответствии с историей нашего народа, нормами морали и международного права, на основе права народов на самоопределение, от имени всего населения Республики Молдова и перед всем миром торжественно

**П Р О В О З Г Л А Ш А Е Т :**

**РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА - СУВЕРЕННОЕ, НЕЗАВИСИМОЕ И ДЕМОКРАТИЧЕСКОЕ ГОСУДАРСТВО, МОГУЩЕЕ СВОБОДНО, БЕЗ ВМЕШАТЕЛЬСТВА ИЗВНЕ РЕШАТЬ СВОЕ НАСТОЯЩИЕ И БУДУЩЕЕ В СООТВЕТСТВИИ С ИДЕАЛАМИ И СВЯТЫМИ УСТРЕМЛЕНИЯМИ НАРОДА В ИСТОРИЧЕСКОМ И ЭТНИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ ЕГО НАЦИОНАЛЬНОГО СТАНОВЛЕНИЯ.**

**В качестве СУВЕРЕННОГО И НЕЗАВИСИМОГО ГОСУДАРСТВА РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА:**

**ПРОСИТ** все государства и правительства мира признать ее независимость так, как она была провозглашена свободно избранным Парламентом республики, и выражает желание установить политические, экономические, культурные и иные связи, представляющие взаимный интерес, с европейскими государствами, со всеми странами мира, будучи готовой установить дипломатические отношения с ними в соответствии с нормами международного права и существующей в мире практикой в этой области;

**ОБРАЩАЕТСЯ** к Организации Объединенных Наций с просьбой принять ее полноправным членом всемирной организации и ее специализированных агентств;

**ОБЪЯВЛЯЕТ** о своей готовности присоединиться к Хельсинкскому заключительному акту и Парижской хартии для новой Европы и просит также быть допущенной на равных правах на Конференцию по безопасности и сотрудничеству в Европе и к ее механизмам;

**ТРЕБУЕТ** от Правительства Союза Советских Социалистических Республик начать переговоры с Правительством Республики Молдова о прекращении незаконного состояния ее оккупации и вывести советские войска с национальной территории Республики Молдова;

**ПОСТАНОВЛЯЕТ** применять на всей своей территории только Конституцию, законы и другие нормативные акты, принятые законно образованными органами Республики Молдова;

**ГАРАНТИРУЕТ** осуществление социальных, экономических, культурных прав и политических свобод всем гражданам Республики Молдова, включая лиц, принадлежащих к национальным, этническим, языковым и религиозным группам в соответствии с положениями Хельсинкского заключительного акта и принятых впоследствии документов, Парижской хартии для новой Европы.

Да поможет нам БОГ!

Принята Парламентом Республики Молдова в Кишиневе 27 августа 1991 года.

# КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА





# КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПРИНЯТА 29 ИЮЛЯ 1994 Г.

---

**МЫ**, полномочные представители народа Республики Молдова, депутаты Парламента,

**ОСНОВЫВАЯСЬ** на вековом стремлении народа жить в суверенной стране, выразившемся в провозглашении независимости Республики Молдова;

**УЧИТЫВАЯ** непрерывную государственность молдавского народа в историческом и этническом пространстве его национально-го становления;

**СТРЕМЯСЬ** к удовлетворению интересов граждан иного этнического происхождения, составляющих вместе с молдаванами народ Республики Молдова;

**ПРИЗНАВАЯ** правовое государство, гражданский мир, демократию, достоинство человека, его права и свободы, свободное

развитие человеческой личности, справедливость и политический плюрализм высшими ценностями;

**СОЗНАВАЯ** свою ответственность и долг перед прошлыми, нынешними и будущими поколениями;

**ПОДТВЕРЖДАЯ** нашу приверженность общечеловеческим ценностям, стремление жить в мире и согласии со всеми народами мира в соответствии в общепризнанными принципами и нормами международного права,

принимаем Конституцию Республики Молдова, провозглашая ее **ВЫСШИМ ЗАКОНОМ ОБЩЕСТВА И ГОСУДАРСТВА**.



## Раздел I

# ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ





*Статья 1*

**Государство Республика Молдова**

(1) Республика Молдова - суверенное и независимое, единое и неделимое государство.

(2) Форма государственного правления - республика.

(3) Республика Молдова - демократическое правовое государство, в котором достоинство человека, его права и свободы, свободное развитие человеческой личности, справедливость и политический плюрализм являются высшими ценностями и гарантируются.

*Статья 2*

**Суверенитет и государственная власть**

(1) Национальный суверенитет принадлежит народу Республики Молдова, осуществляющему его непосредственно и через свои представительные органы в формах, определенных Конституцией.

(2) Ни одно частное лицо, ни одна часть народа, ни одна социальная группа, ни одна

политическая партия или иное общественное объединение не могут осуществлять государственную власть от своего имени. Узурпация государственной власти является тягчайшим преступлением против народа.

### *Статья 3*

#### **Территория**

(1) Территория Республики Молдова неотчуждаема.

(2) Границы страны закреплены органическим законом с соблюдением общепризнанных принципов и норм международного права.

### *Статья 4*

#### **Права и свободы человека**

(1) Конституционные положения о правах и свободах человека толкуются и применяются в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, пактами и другими договорами, одной из сторон которых является Республика Молдова.

(2) При наличии несоответствий между пактами и договорами об основных правах человека, одной из сторон которых является Республика Молдова, и внутренними законами приоритет имеют международные нормы.

### *Статья 5*

#### **Демократия и политический плюрализм**

(1) Демократия в Республике Молдова осуществляется в условиях политического плюрализма, несовместимого с диктатурой и тоталитаризмом.

(2) Никакая идеология не может устанавливаться в качестве официальной государственной идеологии.

### *Статья 6*

#### **Разделение и взаимодействие властей**

В Республике Молдова законодательная, исполнительная и судебная власти разделены и взаимодействуют при осуществлении своих прерогатив в соответствии с положениями Конституции.

*Статья 7*

**Конституция - высший закон**

Конституция Республики Молдова является её высшим законом. Ни один закон или иной правовой акт, противоречащие положениям Конституции, не имеют юридической силы.

*Статья 8*

**Соблюдение международного права и международных договоров**

(1) Республика Молдова обязуется соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и договоры, одной из сторон которых она является, строить свои отношения с другими государствами на общепризнанных принципах и нормах международного права.

(2) Вступлению в силу международного договора, содержащего положения противоречащие Конституции, должен предшествовать пересмотр Конституции.

*Статья 9*

**Основные принципы собственности**

(1) Собственность может быть публичной и частной. Она состоит из материальных и интеллектуальных ценностей.

(2) Собственность не может быть использована в ущерб правам, свободам и достоинству человека.

(3) Рынок, свободная экономическая инициатива, добросовестная конкуренция являются основополагающими факторами экономики.

*Статья 10*

**Единство народа и право на самобытность**

(1) Основу государства составляет единство народа Республики Молдова. Республика Молдова является общей и неделимой родиной всех ее граждан.

(2) Государство признает и гарантирует право всех граждан на сохранение, развитие и выражение этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности.

*Статья 11*

**Республика Молдова - нейтральное  
государство**

(1) Республика Молдова провозглашает свой постоянный нейтралитет.

(2) Республика Молдова не допускает размещения на своей территории вооруженных сил других государств.

*Статья 12*

**Государственная символика**

(1) Республика Молдова имеет флаг, герб и гимн.

(2) Государственным флагом Республики Молдова является триколор. Цветные полосы расположены вертикально в следующей последовательности от древка: синяя, желтая, красная. В центре, на желтой полосе, изображен Государственный герб Республики Молдова.

(3) Государственный герб Республики Молдова представляет собой пересеченный щит, вверху - красное поле, внизу - синее. В центре щита изображена голова тура, меж-



ду рогами которого - восьмилучевая звезда, справа от головы - пятилепестковая роза, слева - полумесяц, обращенный и слегка наклоненный влево. Все элементы на щите золотистые (желтые). Щит помещен на груди натурального орла, держащего в клюве золотой крест (орел-крестоносец), в когтях справа - зеленую оливковую ветвь, слева - золотой скипетр.

(4) Государственный гимн Республики Молдова устанавливается органическим законом.

(5) Флаг, герб и гимн являются государственными символами Республики Молдова и охраняются законом.

### *Статья 13*

#### **Государственный язык, функционирование других языков**

(1) Государственным языком Республики Молдова является молдавский язык, функционирующий на основе латинской графики.

(2) Государство признает и охраняет право на сохранение, развитие и функциони-

рование русского языка и других языков, используемых на территории страны.

(3) Государство содействует изучению языков международного общения.

(4) Порядок функционирования языков на территории Республики Молдова устанавливается органическим законом.

#### *Статья 14*

#### **Столица**

Столицей Республики Молдова является город Кишинэу.

## Раздел II

# ОСНОВНЫЕ ПРАВА, СВОБОДЫ И ОБЯЗАННОСТИ





ГЛАВА 1

**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

*Статья 15*

**Универсальность**

Граждане Республики Молдова пользуются правами и свободами, закрепленными Конституцией и другими законами, и имеют предусмотренные ими обязанности.

*Статья 16*

**Равенство**

(1) Уважение и защита личности составляют первостепенную обязанность государства.

(2) Все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения.

*Статья 17*

**Гражданство Республики Молдова**

(1) Гражданство Республики Молдова приобретается, сохраняется или утрачивается в соответствии с условиями, предусмотренными органическим законом.

(2) Никто не может быть произвольно лишен гражданства или права изменить его.

*[Ст.17 в редакции Закона № 1469-XV от 21.11.02, МО169/01.12.02, ст.1290]*

*Статья 18*

**Защита граждан Республики Молдова**

(1) Граждане Республики Молдова пользуются защитой государства как внутри страны, так и за ее пределами.

(2) Граждане Республики Молдова не могут быть выданы другому государству или высланы из страны.

*[Ст.18 в редакции Закона № 1469-XV от 21.11.02, МО169/01.12.02, ст.1290]*

*Статья 19*

**Правовой статус иностранных граждан и лиц  
без гражданства**

(1) Иностранные граждане и лица без гражданства имеют те же права и обязанности, что и граждане Республики Молдова, с изъятиями, установленными законом.

(2) Иностранные граждане и лица без гражданства могут быть выданы другому государству только на основании международного соглашения, на условиях взаимности или по решению судебной инстанции.

(3) Право убежища предоставляется и изымается в соответствии с законом и с соблюдением международных договоров, одной из сторон которых является Республики Молдова.

*[Ст.19 в редакции Закона № 1469-XV от 21.11.02,  
МО169/01.12.02, ст.1290]*

*Статья 20*

**Свободный доступ к правосудию**

(1) Любое лицо имеет право на эффективное восстановление в правах компетентны-

ми судами в случае нарушения его прав, свобод и законных интересов.

(2) Ни один закон не может ограничить доступ к правосудию.

### *Статья 21*

#### **Презумпция невиновности**

Любое лицо, обвиняемое в совершении преступления, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все необходимые гарантии для защиты.

### *Статья 22*

#### **Необратимость закона**

Никто не может быть осужден за действия или за бездействие, которые в момент их совершения не составляли преступления. Не может также налагаться наказание более тяжкое, нежели то, которое могло быть применено в момент совершения преступления.



*Статья 23*

**Право каждого человека на знание своих прав  
и обязанностей**

(1) Каждый человек имеет право на признание его правосубъектности.

(2) Государство обеспечивает право каждого человека на знание своих прав и обязанностей. С этой целью государство публикует все законы и другие нормативные акты и обеспечивает их доступность.

ГЛАВА II

**ОСНОВНЫЕ ПРАВА И СВОБОДЫ**

*Статья 24*

**Право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность**

(1) Государство гарантирует каждому человеку право на жизнь и на физическую и психическую неприкосновенность.

(2) Никто не может подвергаться пыткам, жестокому, бесчеловечному либо унижающему его достоинство наказанию или обращению.

(3) Смертная казнь отменяется. Никто не может быть приговорен к такому наказанию или казнен.

*[Ст.24 ч.(3) изменена Законом № 185-XVI от 29.06.06, МО106-111/14.07.06, ст.502]*

*[Ст.24 ч.(3) в редакции Закона № 351-XV от 12.07.01, МО90-91/02.08.01, ст.699]*

*Статья 25*

**Право на свободу и личную  
неприкосновенность**

(1) Право на свободу и личную неприкосновенность ненаруσιμο.

(2) Обыск, задержание или арест лица допускаются только в случаях и порядке, предусмотренных законом.

(3) Срок задержания не может превышать 72 часов.

*[Ст.25 ч.(3) в редакции Закона № 351-XV от 12.07.01, МО90-91/02.08.01, ст.699]*

(4) Арест производится на основании выданного судьей ордера на срок не более 30 дней. Законность ордера может быть обжалована в соответствии с законом в вышестоящую судебную инстанцию. Срок ареста может быть продлен только судьей или судебной инстанцией в соответствии с законом не более чем до 12 месяцев.

*[Ст.25 ч.(4) в редакции Закона № 351-XV от 12.07.01, МО90-91/02.08.01, ст.699]*

(5) Основания задержания или ареста доводятся до сведения задержанного или аре-

стованного незамедлительно, а обвинение - в кратчайший срок; основания задержания и обвинение предъявляются только в присутствии адвоката, выбранного или назначенного.

(6) Освобождение задержанного или арестованного обязательно, если основания задержания или ареста отпали.

### *Статья 26*

#### **Право на защиту**

(1) Право на защиту гарантируется.

(2) Каждый человек имеет право самостоятельно реагировать законными способами на нарушение своих прав и свобод.

(3) На протяжении всего процесса стороны имеют право пользоваться помощью адвоката, выбранного или назначенного.

(4) Вмешательство в деятельность лиц, осуществляющих защиту в установленных пределах, наказывается законом.

*Статья 27*

**Право на свободу передвижения**

(1) Право на свободу передвижения по стране гарантируется.

(2) Каждому гражданину Республики Молдова обеспечивается право поселяться или пребывать в любом населенном пункте страны, выезжать из страны, эмигрировать из нее и возвращаться в нее.

*Статья 28*

**Интимная, семейная и частная жизнь**

Государство уважает и охраняет интимную, семейную и частную жизнь.

*Статья 29*

**Неприкосновенность жилища**

(1) Жилище и место пребывания неприкосновенны. Никто не может проникать или находиться в жилище или месте пребывания лица без его согласия.

(2) Законом допускаются отступления от положений части (1) в случаях необходимости:

а) исполнения ордера на арест или решения суда;

б) устранения опасности, угрожающей жизни, физической неприкосновенности или имуществу лица;

с) предотвращения распространения эпидемий.

(3) Обыск и осмотр места происшествия допускаются и производятся только в соответствии с законом.

(4) Обыск в ночное время запрещается, за исключением обыска при очевидном преступлении.

### *Статья 30*

#### **Тайна переписки**

(1) Государство обеспечивает тайну писем, телеграмм и других почтовых отправлений, телефонных переговоров и иных законных видов связи.

(2) Отступления от положений части (1) допускаются законом в случаях, когда это необходимо в интересах национальной безопасности, экономического благосостоя-

ния страны, общественного порядка и в целях предотвращения преступлений.

*[Ст.30 ч.(2) введена Законом № 351-XV от 12.07.01, МО90-91/02.08.01, ст.699, единую часть считать ч.(1)]*

### Статья 31

#### Свобода совести

(1) Свобода совести гарантируется. Она должна проявляться в духе терпимости и взаимного уважения.

(2) Религиозные культы свободны и организуются сообразно собственным уставам и в соответствии с законом.

(3) В отношениях между религиозными культурами запрещаются любые проявления вражды.

(4) Религиозные культы самостоятельны, отделены от государства и пользуются его поддержкой, в частности, в облегчении религиозного присутствия в армии, больницах, тюрьмах и приютах.

## *Статья 32*

### **Свобода мнений и выражения**

(1) Каждому гражданину гарантируется свобода мысли, мнений, а также свобода публичного выражения посредством слова, изображения или иными возможными способами.

(2) Свобода выражения не должна наносить ущерб чести, достоинству или праву другого лица иметь собственные взгляды.

(3) Запрещаются и наказываются законом оспаривание и опорочивание государства и народа, призывы к агрессивной войне, национальной, расовой или религиозной розни, подстрекательство к дискриминации, территориальному сепаратизму, общественному насилию, а также другие действия, посягающие на конституционный режим.

## *Статья 33*

### **Свобода творчества**

(1) Свобода художественного и научного творчества гарантируется. Творчество не подвергается цензуре.



(2) Право граждан на интеллектуальную собственность, их материальные и моральные интересы, возникающие в связи с различными видами интеллектуального творчества, охраняются законом.

(3) Государство способствует сохранению, развитию и распространению достижений национальной и мировой культуры и науки.

#### *Статья 34*

#### **Право на информацию**

(1) Право лица на доступ к любой информации, касающейся общественных дел, не может быть ограничено.

(2) Власти в соответствии со своей компетенцией обязаны обеспечивать достоверное информирование граждан об общественных делах и по вопросам личного характера.

(3) Право на информацию не должно наносить ущерб мерам, направленным на защиту граждан, или национальной безопасности.

(4) Средства массовой информации, как государственные, так и частные, обязаны обеспечивать достоверное информирование общественности.

(5) Средства массовой информации не подвергаются цензуре.

### *Статья 35*

#### **Право на образование**

(1) Право на образование обеспечивается обязательным общим образованием, лицейским и профессиональным образованием, высшим образованием, а также другими формами обучения и повышения квалификации.

(2) Государство обеспечивает в соответствии с законом право лица на выбор языка воспитания и обучения.

(3) Изучение государственного языка обеспечивается в учебных заведениях всех уровней.

(4) Государственное образование является бесплатным.

(5) Учебные заведения, в том числе негосударственные, создаются и осуществляют свою деятельность в соответствии с законом.

(6) Высшие учебные заведения имеют право на автономию.

(7) Государственное лицейское, профессиональное и высшее образование в равной степени доступно всем в зависимости от способностей.

(8) Государство обеспечивает в соответствии с законом свободу религиозного образования. Государственное образование носит светский характер.

(9) Преимущественное право выбирать сферу обучения детей принадлежит родителям.

### *Статья 36*

#### **Право на охрану здоровья**

(1) Право на охрану здоровья гарантируется.

(2) Минимальный уровень государственного медицинского обеспечения является бесплатным.

(3) Структура национальной системы здравоохранения и средства, предназначенные для охраны физического и психического здоровья лица, устанавливаются в соответствии с органическим законом.

### *Статья 37*

#### **Право на благоприятную окружающую среду**

(1) Каждый человек имеет право на экологически безопасную для жизни и здоровья окружающую среду, а также на безопасные продукты питания и предметы быта.

(2) Государство гарантирует каждому человеку право на свободный доступ к достоверной информации о состоянии природной среды, условиях жизни и труда, качестве продуктов питания и предметов быта и на ее распространение.

(3) Утаивание или искажение информации о вредных для здоровья людей факторах запрещается законом.

(4) Физические и юридические лица несут ответственность за вред, причиненный здоровью и имуществу лица вследствие экологического правонарушения.

### *Статья 38*

#### **Право избирать и быть избранным**

(1) Воля народа является основой государственной власти. Эта воля находит выражение в свободных выборах, проводимых периодически на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном и свободном голосовании.

(2) Право избирать имеют граждане Республики Молдова, достигшие на день выборов 18-летнего возраста, за исключением лиц, лишенных этого права в порядке, установленном законом.

(3) Право быть избранным гарантируется гражданам Республики Молдова, имеющим право избирать, в соответствии с законом.

*Статья 39*

**Право на управление**

(1) Граждане Республики Молдова имеют право на участие в управлении общественными делами как непосредственно, так и через своих представителей.

(2) Любому гражданину обеспечивается в соответствии с законом доступ к государственной службе.

*Статья 40*

**Свобода собраний**

Митинги, демонстрации, манифестации, шествия или любые иные собрания являются свободными и могут организовываться и проводиться только мирно и без какого бы то ни было оружия.

*Статья 41*

**Свобода партий и других общественно-политических организаций**

(1) Граждане могут свободно объединяться в партии и другие общественно-политические организации, способствующие вы-

явлению и выражению политической воли граждан и участвующие в выборах в соответствии с законом.

(2) Партии и другие общественно-политические организации равны перед законом.

(3) Государство обеспечивает соблюдение прав и законных интересов партий и других общественно-политических организаций.

(4) Партии и другие общественно-политические организации, цели или деятельность которых направлены против политического плюрализма, принципов правового государства, суверенитета, независимости и территориальной целостности Республики Молдова, являются неконституционными.

(5) Тайные объединения запрещены.

(6) Запрещается деятельность партий, состоящих из иностранных граждан.

(7) Государственные должности, занятие которых несовместимо с членством в партиях, устанавливаются органическим законом.

*Статья 42*

**Право создавать профессиональные союзы и вступать в них**

(1) Любой работник вправе создавать профессиональные союзы и вступать в них для защиты своих интересов.

(2) Профессиональные союзы создаются и осуществляют свою деятельность согласно своим уставам и в соответствии с законом. Они содействуют защите профессиональных, экономических и социальных интересов работников.

*Статья 43*

**Право на труд и защиту труда**

(1) Каждый человек имеет право на труд, свободный выбор работы, справедливые и удовлетворительные условия труда, а также право на защиту от безработицы.

(2) Работники имеют право на защиту труда. Меры по защите касаются безопасности и гигиены труда, режима труда женщин и молодежи, установления минимальной заработной платы в сфере экономики, ежене-



дельного отдыха, оплачиваемого отпуска, труда в тяжелых условиях, а также других специфических ситуаций.

(3) Продолжительность рабочей недели не должна превышать 40 часов.

(4) Право на переговоры по вопросам труда и обязательность коллективных договоров гарантируются.

#### *Статья 44*

##### **Запрещение принудительного труда**

(1) Принудительный труд запрещен.

(2) Не считаются принудительным трудом:

а) военная служба или заменяющая ее деятельность лиц, которые согласно закону не проходят обязательную военную службу;

б) труд осужденного лица в период лишения свободы или исправительных работ без лишения свободы, осуществляемый в нормальных условиях;

с) труд в условиях стихийных бедствий или иной опасности, а также труд, являющийся частью обычных гражданских обязанностей, установленных законом.

### *Статья 45*

#### **Право на забастовку**

(1) Признается право на забастовку. Забастовки могут проводиться только с целью защиты профессиональных интересов работников экономического и социального характера.

(2) Законом устанавливаются условия осуществления права на забастовку, а также ответственность за незаконное проведение забастовок.

### *Статья 46*

#### **Право частной собственности и ее охрана**

(1) Право частной собственности, а также долговые обязательства, взятые на себя государством, гарантируются.

(2) Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в случае установлен-

ной законом общественной необходимости при условии справедливого и предварительного возмещения.

(3) Законно добытое имущество не может быть конфисковано. Законность добытого подразумевается.

(4) Имущество, предназначенное, использованное для совершения преступлений или правонарушений либо добытое в результате совершения преступлений или правонарушений, может быть конфисковано только в соответствии с законом.

(5) Право частной собственности обязывает к соблюдению требований защиты окружающей среды и обеспечению добрососедства, а также к соблюдению других требований, которые согласно закону возлагаются на собственника.

(6) Право наследования частной собственности гарантируется.

*Статья 47*

**Право на социальное обеспечение и защиту**

(1) Государство обязано принимать меры для обеспечения любому человеку достойного жизненного уровня, потребного для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, в том числе пищи, одежды, жилища, медицинского ухода и необходимого социального обслуживания.

(2) Граждане имеют право на социальное обеспечение в случае безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или в других случаях утраты средств к существованию по не зависящим от них обстоятельствам.

*Статья 48*

**Семья**

(1) Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.

(2) Семья основана на браке, заключенном по взаимному согласию мужчины и женщины, на их равноправии и на праве и

обязанности родителей растить, воспитывать и обучать детей.

(3) Условия заключения, расторжения брака и признания его недействительным устанавливаются законом.

(4) Дети обязаны заботиться о родителях и помогать им.

### *Статья 49*

#### **Защита семьи и детей-сирот**

(1) Государство экономическими и иными мерами способствует образованию семьи и выполнению ею своих функций.

(2) Государство покровительствует материнству, детству и молодежи и содействует развитию соответствующих учреждений.

(3) Все заботы по содержанию, обучению и воспитанию детей-сирот и детей, лишенных родительской опеки, возлагаются на государство и общество. Государство поощряет и поддерживает благотворительность в отношении таких детей.

*Статья 50*

**Защита матерей, детей и молодежи**

(1) Мать и ребенок имеют право на особую помощь и защиту. Все дети, в том числе внебрачные, пользуются одинаковой социальной защитой.

(2) Дети и молодежь пользуются особой поддержкой в осуществлении своих прав.

(3) Государство представляет необходимые пособия на детей и помощь для ухода за больными детьми или детьми с физическими, умственными и психическими отклонениями. Иные формы социального обеспечения детей и молодежи устанавливаются законом.

(4) Эксплуатация несовершеннолетних, использование их на работах, наносящих вред здоровью или нравственности либо подвергающих опасности жизнь или нормальное развитие, запрещаются.

(5) Власти обеспечивают условия для свободного участия молодежи в социальной, экономической, культурной и спортивной жизни страны.

*Статья 51*

**Защита лиц с физическими, умственными и психическими отклонениями**

(1) Лица с физическими, умственными и психическими отклонениями пользуются особой защитой всего общества. Государство обеспечивает им нормальные условия для лечения, реабилитации, получения образования, обучения и включения в жизнь общества.

(2) Никто не может быть подвергнут принудительному лечению иначе как в случаях, предусмотренных законом.

*Статья 52*

**Право на подачу петиций**

(1) Граждане имеют право обращаться к властям с петициями только от своего имени.

(2) Законно созданные организации имеют право обращаться с петициями исключительно от имени коллективов, которые они представляют.

*Статья 53*

**Право лица, ущемленного властью**

(1) Лицо, ущемленное в каком-либо своем праве властью посредством какого-либо административного акта или неудовлетворением прошения в установленный срок, может добиваться признания своего права, отмены акта и возмещения ущерба.

(2) Государство согласно закону несет материальную ответственность за ущерб, причиненный ошибками, допущенными в уголовных процессах следственными органами и судами.

*Статья 54*

**Ограничение осуществления прав или свобод**

(1) В Республике Молдова не могут быть приняты законы, запрещающие или умаляющие права и основные свободы человека и гражданина.

(2) Осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соответствуют общепризнанным нормам междуна-



родного права и необходимы в интересах национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

(3) Положения части (2) не допускают ограничения прав, провозглашенных в статьях 20 - 24.

(4) Ограничение должно соответствовать обстоятельству, вызвавшему его, и не может затрагивать существование права или свободы.

*[Ст.54 в редакции Закона № 351-XV от 12.07.01, МО90-91/02.08.01, ст.699]*

ГЛАВА III

**ОСНОВНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ**

*Статья 55*

**Осуществление прав и свобод**

Каждый человек осуществляет свои конституционные права и свободы добросовестно, без нарушения прав и свобод других лиц.

*[Ст.55 в редакции Закона № 351-XV от 12.07.01, МО90-91/02.08.01, ст.699]*

*Статья 56*

**Преданность стране**

- (1) Преданность стране священна.
- (2) Граждане, которым доверены государственные должности, а также военнослужащие несут ответственность за честное исполнение своих обязанностей и приносят в предусмотренных законом случаях соответствующую присягу.

*Статья 57*

**Защита Родины**

(1) Защита Родины - священное право и долг каждого гражданина.

(2) Военная служба осуществляется в соответствии с законом в рядах вооруженных сил, предназначенных для обеспечения национальной обороны, охраны границ, поддержания общественного порядка.

*Статья 58*

**Участие в финансовых расходах**

(1) Граждане обязаны участвовать в общественных расходах посредством уплаты налогов и сборов.

(2) Налоговая система, предусмотренная законом, должна обеспечивать справедливое распределение налогового бремени.

(3) Любые налоги, за исключением установленных законом, запрещены.

*Статья 59*

**Охрана окружающей среды и памятников**

Охрана окружающей среды, сохранение и охрана памятников истории и культуры являются обязанностью каждого гражданина.

Раздел III

ПУБЛИЧНЫЕ ВЛАСТИ





ГЛАВА IV

**ПАРЛАМЕНТ**

**Часть I**

**ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

*Статья 60*

**Парламент - высший представительный и  
законодательный орган**

(1) Парламент является высшим представительным органом народа Республики Молдова и единственной законодательной властью государства.

(2) Парламент состоит из 101 депутата.

*Статья 61*

**Выборы Парламента**

(1) Парламент избирается на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном и свободном голосовании.

(2) Порядок организации и проведения выборов устанавливается органическим законом.

(3) Выборы депутатов Парламента проводятся не позднее чем в трехмесячный срок после истечения срока полномочий или роспуска Парламента предыдущего состава.

### *Статья 62*

#### **Признание мандатов депутатов**

Конституционный суд по предложению Центральной избирательной комиссии принимает решение о признании мандатов депутатов или, в случае нарушения законодательства о выборах, о непризнании их.

### *Статья 63*

#### **Срок полномочий**

(1) Срок полномочий Парламента - четыре года. Он может быть продлен органическим законом в случае войны или катастрофы.

(2) Парламент созывается Президентом Республики Молдова не позднее чем в 30-дневный срок после выборов.

(3) Парламент исполняет свой полномочия до законного созыва нового состава



Парламента. В этот период не могут вноситься изменения в Конституцию и не могут быть приняты, изменены или признаны утратившими силу органические законы.

(4) Законопроекты или законодательные предложения, внесенные в повестку дня Парламента предыдущего состава, рассматриваются вновь избранным Парламентом.

#### *Статья 64*

#### **Внутренняя организация**

(1) Структура, организация и деятельность Парламента определяются регламентом. Источники финансирования Парламента предусматриваются в утвержденном им бюджете.

(2) Председатель Парламента избирается тайным голосованием большинством голосов избранных депутатов на срок полномочий Парламента. Он может быть досрочно освобожден от должности Парламентом тайным голосованием двумя третями голосов депутатов.

(3) Заместители Председателя избираются по представлению Председателя Парла-

мента по согласованию с парламентскими фракциями.

### *Статья 65*

#### **Открытость заседаний**

(1) Заседания Парламента являются открытыми.

(2) Парламент может принять решение о проведении в отдельных случаях закрытых заседаний.

### *Статья 66*

#### **Основные полномочия**

Парламент имеет следующие основные полномочия:

- а) принимает законы, постановления и резолюции;
- б) назначает референдумы;
- с) дает толкование законов и обеспечивает единство законодательного регулирования на всей территории страны;
- д) утверждает основные направления внутренней и внешней политики государства;

е) утверждает военную доктрину государства;

ф) осуществляет парламентский контроль за исполнительной властью в формах и пределах, предусмотренных Конституцией;

г) ратифицирует, денонсирует, приостанавливает действие и аннулирует международные договоры, заключенные Республикой Молдова;

h) утверждает государственный бюджет и осуществляет контроль за его исполнением;

і) осуществляет контроль за предоставлением государственных займов, экономической и иной помощи другим государствам, за заключением соглашений о государственных займах и кредитах из иностранных источников;

ј) избирает и назначает государственных должностных лиц в случаях, предусмотренных законом;

к) утверждает ордена и медали Республики Молдова;

- l) объявляет частичную или всеобщую мобилизацию;
- m) объявляет чрезвычайное, осадное и военное положение;
- n) организует изучение и заслушивание любых вопросов, касающихся интересов общества;
- o) приостанавливает деятельность органов местного публичного управления в случаях, предусмотренных законом;
- p) принимает акты об амнистии;
- r) осуществляет иные полномочия, установленные Конституцией и законами.

### *Статья 67*

#### **Сессии**

(1) Парламент созывается на две очередные сессии в году. Первая начинается в феврале и завершается не позднее конца июля. Вторая начинается в сентябре и завершается не позднее конца декабря.

(2) Парламент созывается и на внеочередные или специальные сессии по требованию Президента Республики Молдова,

Председателя Парламента или одной трети депутатов.

## **Часть 2**

### **СТАТУС ДЕПУТАТОВ**

#### *Статья 68*

##### **Представительный мандат**

(1) При исполнении мандата депутаты находятся на службу народа.

(2) Всякий императивный мандат недействителен.

#### *Статья 69*

##### **Мандат депутата**

(1) Депутаты приступают к исполнению мандата при условии его признания.

(2) Мандат депутата прекращается в день законного созыва нового состава Парламента либо в случае отставки, лишения мандата, несовместимости должностей или смерти.

## Статья 70

### **Несовместимость и неприкосновенность**

(1) Положение депутата несовместимо с какой-либо другой оплачиваемой должностью, за исключением преподавательской и научной деятельности.

*[Ст.70 ч.(1) изменена Законом № 1470-XV от 21.11.02, МО169/12.12.02, ст.1292]*

(2) Иные условия несовместимости устанавливаются органическим законом.

(3) Депутат не может быть задержан, арестован, подвергнут обыску, кроме случаев задержания на месте преступления, или привлечен к судебной ответственности без согласия Парламента, данного после заслушивания депутата.

## Статья 71

### **Независимость взглядов**

Депутат не может быть подвергнут преследованию или привлечен к юридической ответственности за голосование или за взгляды, выраженные при исполнении мандата.

**Часть 3**  
**ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

*Статья 72*

**Виды законов**

(1) Парламент принимает конституционные, органические и ординарные законы.

(2) Конституционные законы - это законы по пересмотру Конституции.

(3) Органическим законом регламентируются:

- а) избирательная система;
- б) организация и проведение референдума;
- с) организация и деятельность Парламента;
- д) организация и деятельность Правительства;
- е) организация и деятельность Конституционного суда, Высшего совета магистратуры, судебных инстанций, административного суда;

- f) организация местного управления, территории, а также общий режим местной автономии;
- g) организация и деятельность политических партий;
- h) порядок создания особой экономической зоны;
- i) общий правовой режим собственности и наследования;
- j) общий режим трудовых отношений, профессиональные союзы и социальная защита;
- k) общая организация образования;
- l) общий режим религиозных культов;
- m) режим чрезвычайного, осадного и военного положения;
- n) правонарушения, наказания и режим отбывания наказаний;
- o) объявление амнистии и помилования;
- p) другие области, по которым Конституцией предусмотрено принятие органических законов;



г) другие области, по которым Парламентом признано необходимым принятие органических законов.

4) Ординарные законы действуют во всех областях общественных отношений, за исключением областей, регулируемых конституционными и органическими законами.

### *Статья 73*

#### **Законодательная инициатива**

Право законодательной инициативы принадлежит депутатам Парламента, Президенту Республики Молдова, Правительству и Народному Собранию автономно-территориального образования Гагаузия.

*[Ст.73 в редакции Закона № 344-XV от 25.07.03, МО170-172/08.08.03, ст.721]*

### *Статья 74*

#### **Принятие законов и постановлений**

(1) Органические законы принимаются большинством голосов избранных депутатов после рассмотрения не менее чем в двух чтениях.

(2) Ординарные законы и постановления принимаются большинством голосов присутствующих депутатов.

(3) Проекты законов, представленные Правительством, и законодательные предложения депутатов, одобренные им, рассматриваются Парламентом, в том числе в срочном порядке, в соответствии с установленными Правительством порядком и приоритетами. Другие законодательные предложения рассматриваются в установленном порядке.

*[Ст.74 ч.(3) введена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661, ч.(3) считать ч.(4)]*

(4) Законы передаются для промульгации Президенту Республики Молдова.

### *Статья 75*

#### **Референдум**

(1) Важнейшие вопросы жизни общества и государства выносятся на референдум.

(2) Постановления, принятые по итогам республиканского референдума, имеют высшую юридическую силу.

*[Поправка внесена МО от 20.10.1994 (Ст. 75  
дополнена ч.(2))]*

### *Статья 76*

#### **Вступление закона в силу**

Закон публикуется в Официальном мониторе Республики Молдова и вступает в силу в день опубликования или в срок, предусмотренный в самом законе. Неопубликование закона влечет его недействительность.

ГЛАВА V

**ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

*Статья 77*

**Президент Республики Молдова - глава  
государства**

(1) Президент Республики Молдова является главой государства.

(2) Президент Республики Молдова представляет государство и является гарантом суверенитета, национальной независимости, единства и территориальной целостности страны.

*Статья 78*

**Выборы Президента**

(1) Президент Республики Молдова избирается на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном и свободном голосовании.

*[Ст. 78 ч.(1) восстановлена на основании  
Постановления Конституционного суда № 7 от 4 марта  
2016 г.]*

(2) Президентом Республики Молдова может быть избран гражданин, имеющий пра-

во избирать, достигший 40-летнего возраста, проживавший или проживающий на территории Республики Молдова не менее 10 лет и владеющий государственным языком.

(3) Избранным признается кандидат, набравший не менее половины голосов избирателей, принявших участие в выборах.

*[Ст. 78 ч.(3) восстановлена на основании Постановления Конституционного суда № 7 от 4 марта 2016 г.]*

(4) В случае, если один из кандидатов не набрал необходимого большинства голосов, проводится второй тур голосования по первым двум кандидатурам, установленным в порядке убывания числа голосов, полученных в первом туре. Избранным признается кандидат, получивший наибольшее число голосов, при условии, что оно превышает число голосов, поданных против него.

*[Ст. 78 ч.(4) восстановлена на основании Постановления Конституционного суда № 7 от 4 марта 2016 г.]*

*[Ст. 78 ч.(5) исключена на основании Постановления Конституционного суда №7 от 4 марта 2016 г.]*

(6) Процедура избрания Президента Республики Молдова устанавливается органическим законом.

[Ст.78 в редакции Закона № 1115-XIV от 05.07.00, МО № 88-90/29.07.00, ст.661]

### Статья 79

#### Признание полномочий и принесение присяги

(1) Результаты выборов Президента Республики Молдова признаются действительными Конституционным судом.

(2) Кандидат, избрание которого признано действительным, не позднее чем в 45-дневный срок после выборов приносит перед Парламентом и Конституционным судом следующую присягу:

«Клянусь отдавать все свои силы и умение во имя процветания Республики Молдова, соблюдать Конституцию и законы страны, защищать демократию, основные права и свободы человека, суверенитет, независимость, единство и территориальную целостность Молдовы».

## Статья 80

### Срок полномочий

(1) Президент Республики Молдова избирается на четырехлетний срок и вступает в должность со дня принесения присяги.

(2) Президент Республики Молдова исполняет свои полномочия до принесения присяги вновь избранным Президентом.

(3) Срок полномочий Президента Республики Молдова может быть продлен органическим законом в случае войны или катастрофы.

(4) Одно и то же лицо не может занимать должность Президента Республики Молдова более двух сроков подряд.

*[Ст.80 ч.(4) введена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО № 88-90/29.07.00, ст.661]*

## Статья 81

### Несовместимость и неприкосновенность

(1) Должность Президента Республики Молдова несовместима с какой-либо другой оплачиваемой должностью.

(2) Президент Республики Молдова обладает неприкосновенностью. Он не может привлекаться к юридической ответственности за взгляды, выраженные при осуществлении полномочий.

(3) Парламент может принять решение о возбуждении обвинения против Президента Республики Молдова в случае совершения им преступления двумя третями голосов избранных депутатов. В соответствии с законом судебное разбирательство входит в компетенцию Высшей судебной палаты. Президент отстраняется от должности по праву со дня вступления в законную силу обвинительного приговора.

*[Ст. 82 исключена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

*[Ст. 83 исключена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

## Статья 84

### Послания

(1) Президент Республики Молдова может присутствовать на заседаниях Парламента.



(2) Президент Республики Молдова обращается к Парламенту с посланиями по вопросам общенационального значения.

### *Статья 85*

#### **Распуск Парламента**

(1) В случае невозможности формирования Правительства или блокирования в течение трех месяцев принятия законов Президент Республики Молдова после консультаций с парламентскими фракциями вправе распустить Парламент.

(2) Парламент может быть распущен в случае, если он не выразил вотум доверия Правительству в 45-дневный срок после внесения предложения, и только после отклонения предложения не менее двух раз.

(3) В течение одного года Парламент может быть распущен один раз.

(4) Парламент не может быть распущен в последние шесть месяцев до истечения срока полномочий Президента Республики Молдова, а также в период действия чрезвычайного, осадного или военного положения.

*[Ст. 85 ч.(4) изменена на основании Постановления Конституционного суда № 7 от 4 марта 2016 г.]*

*[Ст.85 ч.(4) в редакции Закона № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

## Статья 86

### **Полномочия в области внешней политики**

(1) Президент Республики Молдова ведет переговоры, участвует в ведении переговоров, заключает международные договоры от имени Республики Молдова и представляет их Парламенту для ратификации в порядке и сроки, установленные законом.

(2) Президент Республики Молдова по предложению Правительства аккредитует и отзывает дипломатических представителей Республики Молдова и утверждает учреждение, упразднение или изменение ранга дипломатических миссий.

(3) Президент Республики Молдова принимает верительные и отзывные грамоты дипломатических представителей других государств в Республике Молдова.

*Статья 87*

**Полномочия в области обороны**

(1) Президент Республики Молдова является главнокомандующим вооруженными силами.

(2) Президент Республики Молдова с предварительного согласия Парламента может объявить частичную или всеобщую мобилизацию.

(3) В случае вооруженной агрессии против страны Президент Республики Молдова принимает меры по отражению агрессии, вводит военное положение и незамедлительно информирует об этом Парламент. Если Парламент не находится в это время на сессии, он созывается по праву в течение 24 часов после развязывания агрессии.

(4) Президент Республики Молдова может принимать и иные меры, направленные на обеспечение национальной безопасности и общественного порядка, в пределах закона и в соответствии с ним.

*Статья 88*

**Иные полномочия**

Президент Республики Молдова осуществляет также следующие полномочия:

- a) награждает государственными наградами и присваивает почетные звания;
- b) присваивает высшие воинские звания, предусмотренные законом;
- c) решает вопросы гражданства Республики Молдова и предоставления политического убежища;
- d) назначает на государственные должности в соответствии с законом;
- e) осуществляет помилование;
- f) может потребовать от народа изъявления его воли по вопросам общенационального значения путем референдума;
- g) присваивает дипломатические ранги;
- h) присваивает в соответствии с законом высшие классные чины работникам прокуратуры, судебных инстанций и другим категориям служащих;

і) приостанавливает действие актов Правительства, противоречащих законодательству, до принятия окончательного решения Конституционным судом;

*[Поправка внесена МО № 1 ч.ІІ от 19.08.1994 (Ст. 88 дополнена пкт. і), пкт. і) считать пкт. j)]*

ј) осуществляет иные полномочия, установленные законом.

### Статья 89

#### Отстранение от должности

(1) В случае совершения тяжкого деяния и нарушения тем самым положений Конституции Президент Республики Молдова может быть отстранен от должности Парламентом двумя третями голосов депутатов.

(2) Предложение об отстранении от должности может быть выдвинуто не менее чем одной третью депутатов и должно быть незамедлительно доведено до сведения Президента Республики Молдова. Президент может дать Парламенту объяснения по выдвинутым против него обвинениям.

(3) Если предложение об отстранении от должности утверждается, не позднее чем в

30-дневный срок проводится референдум по вопросу об отстранении Президента.

*[Ст. 89 восстановлена на основании Постановления Конституционного суда №7 от 4 марта 2016 г.]*

*[Ст. 89 в редакции Закона № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

## Статья 90

### Вакансия должности

(1) Должность Президента Республики Молдова становится вакантной в случае истечения срока полномочий, отставки, отстранения от должности, окончательной невозможности исполнять свои обязанности или смерти.

(2) Заявление об отставке Президента Республики Молдова представляется Парламенту, который выражает свое отношение к этому.

(3) Невозможность исполнения Президентом Республики Молдова своих обязанностей в течение более чем 60 дней подтверждается Конституционным судом в 30-дневный срок после поступления обращения.

*[Ст.90 дополнена ч. (3) Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661, ч.(3) считать ч.(4)]*

(4) В двухмесячный срок после того, как должность Президента Республики Молдова становится вакантной, в соответствии с законом проводятся выборы нового Президента.

*[Ст.90 ч.(4) изменена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

### *Статья 91*

#### **Временное исполнение обязанностей Президента**

Если должность Президента Республики Молдова становится вакантной либо если Президент отстранен от должности или временно не может исполнять свои обязанности, временное исполнение его обязанностей возлагается на Председателя Парламента или Премьер-министра в указанной последовательности.

*[Ст.91 изменена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

*Статья 92*

**Ответственность временно исполняющего  
обязанности Президента**

Если лицо, временно исполняющее обязанности Президента Республики Молдова, совершает тяжкие деяния и тем самым нарушает положения Конституции, применяются часть (1) статьи 89 и статья 91.

*Статья 93*

**Промульгация законов**

(1) Президент Республики Молдова осуществляет промульгацию законов.

(2) Президент Республики Молдова вправе, если у него есть замечания по закону, не позднее чем в двухнедельный срок направить его Парламенту для пересмотра. Если Парламент проголосует за прежнее решение, Президент осуществляет промульгацию закона.

*Статья 94*

**Акты Президента**

(1) При осуществлении своих полномочий Президент Республики Молдова изда-



ет указы, обязательные для исполнения на всей территории государства. Указы публикуются в Официальном мониторе Республики Молдова.

(2) Указы, изданные Президентом при осуществлении его полномочий, предусмотренных частью (2) статьи 86, частями (2), (3) и (4) статьи 87, контрассигнуются Премьер-министром.

### *Статья 95*

#### **Финансовые средства аппарата Президента, вознаграждение и иные права**

(1) Финансовые средства аппарата Президента Республики Молдова утверждаются по его предложению Парламентом и включаются в государственный бюджет.

(2) Вознаграждение и иные права Президента Республики Молдова устанавливаются законом.

ГЛАВА VI

**ПРАВИТЕЛЬСТВО**

*Статья 96*

**Роль**

(1) Правительство обеспечивает проведение внутренней и внешней политики государства и осуществляет общее руководство публичным управлением.

(2) При осуществлении своих полномочий Правительство руководствуется программой деятельности, одобренной Парламентом.

*Статья 97*

**Структура**

Правительство состоит из Премьер-министра, первого заместителя и заместителей Премьер-министра, министров и других членов, определенных органическим законом.

## Статья 98

### Инвеститура

(1) После консультаций с парламентскими фракциями Президент Республики Молдова выдвигает кандидатуру на должность Премьер-министра.

*[Ст.98 ч.(1) в редакции Закона № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

(2) В 15-дневный срок после выдвижения кандидат на должность Премьер-министра просит Парламент выразить вотум доверия программе деятельности и всему составу Правительства.

(3) Программа деятельности и состав Правительства обсуждаются на заседании Парламента. Парламент выражает вотум доверия Правительству большинством голосов избранных депутатов.

*[Ст.98 ч.(3) изменена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

(4) На основании вотума доверия, выраженного Парламентом, Президент Республики Молдова назначает Правительство.

*[Ст.98 ч.(4) введена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661 ч.(4) считать ч.(5)]*

(5) Правительство осуществляет свои полномочия со дня принесения присяги его членами перед Президентом Республики Молдова.

(6) В случае необходимости кадровых перестановок или вакансии должностей в Правительстве Президент Республики Молдова по предложению Премьер-министра освобождает от должности и назначает отдельных членов Правительства.

*[Ст.98 дополнена ч.(6) Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

## Статья 99

### Несовместимость

(1) Должность члена Правительства несовместима с какой-либо другой оплачиваемой должностью.

(2) Иные условия несовместимости устанавливаются органическим законом.

*Статья 100*

**Прекращение полномочий члена  
Правительства**

Полномочия члена Правительства прекращаются в случае отставки, освобождения от должности, несовместимости должностей или смерти.

*Статья 101*

**Премьер-министр**

(1) Премьер-министр руководит Правительством и координирует деятельность его членов, уважая предоставленные им полномочия.

*[Ст.101 ч.(1) изменена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

(2) В случае невозможности исполнения Премьер-министром своих обязанностей либо в случае его смерти Президент Республики Молдова назначает одного из членов Правительства временно исполняющим обязанности Премьер-министра до формирования нового Правительства.

Временное исполнение обязанностей Премьер-министра прекращается, если

Премьер-министр возобновляет работу в Правительстве.

[Ст.101 ч.(2) изменена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]

(3) В случае отставки Премьер-министра уходит в отставку все Правительство.

### *Статья 102*

#### **Акты Правительства**

(1) Правительство принимает постановления, ордонансы и распоряжения.

(2) Постановления принимаются для организации исполнения законов.

(3) Ордонансы издаются в соответствии со статьей 106/2.

(4) Принятые Правительством постановления и ордонансы подписываются Премьер-министром, контрассигнуются министрами, в обязанности которых входит их исполнение, и публикуются в Официальном мониторе Республики Молдова. Неопубликование постановления или ордонанса влечет его недействительность.

(5) Распоряжения издаются Премьер-министром для организации внутренней деятельности Правительства.

[Ст.102 в редакции Закона № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]

### Статья 103

#### Прекращение полномочий

(1) Правительство осуществляет свои полномочия до признания действительными выборов нового Парламента.

(2) В случае выражения Парламентом вотума недоверия Правительству, отставки Премьер-министра или в случае, предусмотренном частью (1), Правительство до принесения присяги членами нового Правительства исполняет только функции управления общественными делами.

ГЛАВА VII

**ОТНОШЕНИЯ ПАРЛАМЕНТА С  
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ**

*Статья 104*

**Информирование Парламента**

(1) Правительство несет ответственность перед Парламентом и предоставляет Парламенту, его комиссиям и депутатам необходимую информацию и документы.

(2) Члены Правительства имеют доступ на заседания Парламента. В случае необходимости присутствие членов Правительства обязательно.

*Статья 105*

**Вопросы и запросы**

(1) Правительство и каждый член Правительства обязаны давать ответы на вопросы и запросы депутатов.

(2) Парламент может принять резолюцию, отражающую его позицию по предмету запроса.



*Статья 106*

**Выражение недоверия**

(1) Парламент по предложению не менее одной четверти депутатов может выразить недоверие Правительству большинством голосов депутатов.

(2) Предложение о выражении недоверия рассматривается по прошествии трех дней со дня внесения в Парламент.

*Статья 106<sup>1</sup>*

**Принятие на себя ответственности  
Правительством**

(1) Правительство вправе принять на себя ответственность перед Парламентом за программу, заявление общеполитического характера или проект закона.

(2) Правительство уходит в отставку, если предложение о выражении недоверия, внесенное в трехдневный срок с момента представления программы, заявления общеполитического характера или проекта закона, принято в соответствии со статьей 106.

(3) Если Правительство не уходит в отставку согласно части (2), представленный проект закона считается принятым, а программа или заявление общеполитического характера - обязательными для Правительства.

[Ст.106<sup>1</sup> введена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]

### *Статья 106<sup>2</sup>*

#### **Делегирование законодательных полномочий**

(1) В целях реализации программы деятельности Правительства Парламент по предложению Правительства может принять специальный закон, уполномочивающий Правительство издавать ордонансы в областях, не являющихся предметом органических законов.

(2) Уполномочивающий закон устанавливает в обязательном порядке область и дату, до которой могут издаваться ордонансы.

(3) Ордонансы вступают в силу со дня опубликования и не подлежат промульгации.

(4) Если это предусмотрено уполномочивающим законом, ордонансы подлежат утверждению Парламентом. Проект закона об утверждении ордонансов представляется в срок, установленный уполномочивающим законом. Несоблюдение этого срока влечет недействительность ордонанса. Если Парламент не отклоняет проект закона об утверждении ордонансов, последние остаются в силе.

(5) После истечения срока, установленного для издания ордонансов, они могут быть признаны утратившими силу, приостановлены или изменены только законом.

*[Ст.106<sup>2</sup> введена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

ГЛАВА VIII

**ПУБЛИЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ**

*Статья 107*

**Центральное отраслевое публичное  
управление**

(1) Центральными отраслевыми органами государства являются министерства. Основываясь на законе, они проводят в жизнь политику Правительства, его постановления и распоряжения, осуществляют руководство вверенными им областями и несут ответственность за свою деятельность.

(2) В целях осуществления руководства, координации и контроля в области организации экономики и других областях, не находящихся непосредственно в ведении министерств, в соответствии с законом создаются и другие управляющие власти.

*Статья 108*

**Вооруженные силы**

(1) Вооруженные силы подчиняются исключительно воле народа в целях гарантирования суверенитета, независимости,

единства, территориальной целостности страны и конституционной демократии.

(2) Структура национальной системы обороны устанавливается органическим законом.

### *Статья 109*

#### **Основные принципы местного публичного управления**

(1) Публичное управление в административно-территориальных единицах основывается на принципах местной автономии, децентрализации общественных служб, выборности властей местного публичного управления и консультаций с гражданами по важнейшим вопросам местного значения.

(2) Автономия касается как организации и деятельности местного публичного управления, так и распоряжения делами представляемых сообществ.

(3) Применение указанных принципов не может затрагивать унитарный характер государства.

*Статья 110*

**Административно-территориальное  
устройство**

(1) В административном отношении территория Республики Молдова подразделяется на села, города, районы и автономно-территориальное образование Гагаузия. В соответствии с законом некоторые города могут быть признаны муниципиями.

(2) Населенным пунктам левобережья Днестра могут быть предоставлены особые формы и условия автономии в соответствии с особым статусом, установленным органическим законом.

(3) Статус столицы Республики Молдова - города Кишинэу регламентируется органическим законом.

*[Ст.110 в редакции Закона № 344-XV от 25.07.03,  
МО170-172/08.08.03, ст.721]*

*Статья 111*

**Автономно-территориальное образование  
Гагаузия**

(1) Гагаузия - это автономно-территориальное образование с особым статусом как

форма самоопределения гагаузов, являющееся составной и неотъемлемой частью Республики Молдова, которое самостоятельно, в пределах своей компетенции, в соответствии с положениями Конституции Республики Молдова, решает вопросы политического, экономического и культурного характера в интересах всего населения.

(2) На территории автономно-территориального образования Гагаузия гарантируются все права и свободы, предусмотренные Конституцией и законодательством Республики Молдова.

(3) В автономно-территориальном образовании Гагаузия действуют представительные и исполнительные органы власти в соответствии с законом.

(4) Земля, недра, воды, растительный и животный мир, другие природные ресурсы, находящиеся на территории автономно-территориального образования Гагаузия, являются собственностью народа Республики Молдова и одновременно экономической основой Гагаузии.

(5) Бюджет автономно-территориального образования Гагаузия формируется в соответствии с нормами, установленными органическим законом, регламентирующим особый статус Гагаузии.

(6) Контроль за соблюдением законодательства Республики Молдова на территории автономно-территориального образования Гагаузия осуществляется Правительством в соответствии с законом.

(7) Изменения в органический закон, регламентирующий особый статус автономно-территориального образования Гагаузия, принимаются тремя пятими голосов избранных депутатов Парламента.

*[Ст.111 в редакции Закона № 344-XV от 25.07.03, МО170-172/08.08.03, ст.721]*

## *Статья 112*

### **Сельские и городские власти**

(1) Властями публичного управления, осуществляющими местную автономию в селах и городах, являются выборные местные советы и примары.



(2) В соответствии с законом местные советы и примары действуют как самостоятельные управляющие власти и решают общественные дела сел и городов.

(3) Порядок избрания местных советов и примаров и их функции устанавливаются законом.

### *Статья 113*

#### **Районный совет**

(1) Районный совет координирует деятельность сельских и городских советов по управлению общественными делами районного значения.

(2) Районный совет избирается и осуществляет свою деятельность в соответствии с законом.

(3) Отношения между местными публичными властями основываются на принципах автономии, законности и сотрудничества в решении общих вопросов.

ГЛАВА IX  
**СУДЕБНАЯ ВЛАСТЬ**  
**Часть 1**  
**СУДЕБНЫЕ ИНСТАНЦИИ**

*Статья 114*

**Осуществление правосудия**

Правосудие осуществляется именем закона только судебными инстанциями.

*Статья 115*

**Судебные инстанции**

(1) Правосудие осуществляется Высшей судебной палатой, апелляционными палатами и судами.

*[Ст.115 ч.(1) в редакции Закона № 1471-XV от 21.11.02, МО169/12.12.02, ст.1294]*

(2) Для отдельных категорий судебных дел могут действовать согласно закону специализированные суды.

(3) Создание чрезвычайных судов запрещено.

(4) Организация и компетенция судебных инстанций, судебная процедура устанавливаются органическим законом.

### *Статья 116*

#### **Статус судей**

(1) Судьи судебных инстанций независимы, беспристрастны и несменяемы согласно закону.

(2) Судьи судебных инстанций назначаются Президентом Республики Молдова по представлению Высшего совета магистратуры в соответствии с законом. Судьи, прошедшие конкурс, назначаются первоначально на пятилетний срок. По истечении пяти лет судьи назначаются до достижения предельного возраста, установленного в соответствии с законом.

(3) Председатели и заместители председателей судебных инстанций назначаются Президентом Республики Молдова по представлению Высшего совета магистратуры на четырехлетний срок.

(4) Председатель, заместители председателя и судьи Высшей судебной палаты на-

значаются Парламентом по представлению Высшего совета магистратуры. Они должны иметь стаж работы в должности судьи не менее 10 лет.

(5) Повышение в должности и перемещение судей осуществляются только с их согласия.

(6) Привлечение судей к ответственности осуществляется согласно закону.

(7) Должность судьи несовместима с какой-либо другой оплачиваемой должностью, за исключением преподавательской и научной деятельности.

*[Ст.116 в редакции Закона № 1471-XV от 21.11.02, МО № 169/12.12.02, ст.1294]*

*[Ст.116 изменена Законом № 957-XIII от 19.07.96, МО № 54-55/15.08.96, ст.517]*

### *Статья 117*

#### **Гласность судебных разбирательств**

Во всех судах судебные заседания проводятся открыто. Судебное разбирательство в закрытом заседании допускается только в случаях, установленных законом, с соблюдением всех правил судебной процедуры.

*Статья 118*

**Язык судопроизводства и право на переводчика**

(1) Судопроизводство ведется на молдавском языке.

(2) Лица, не владеющие молдавским языком или не говорящие на нем, имеют право ознакомиться со всеми документами и материалами дела, изъясняться в суде через переводчика.

(3) В соответствии с законом судопроизводство может вестись и на языке, приемлемом для большинства лиц, участвующих в судебном процессе.

*Статья 119*

**Право на обжалование**

Решения суда могут быть обжалованы заинтересованными сторонами и компетентными государственными органами в соответствии с законом.

*Статья 120*

**Обязательность вступивших в законную силу приговоров и других судебных решений**

Соблюдение вступивших в законную силу приговоров и других судебных решений, а также содействие судам в ходе судебного процесса, в исполнении вступивших в законную силу приговоров и других судебных решений обязательны.

*Статья 121*

**Финансовые средства судебных инстанций, вознаграждение и иные права**

(1) Финансовые средства судебных инстанций утверждаются Парламентом и включаются в государственный бюджет.

(2) Вознаграждение и иные права судей устанавливаются законом.

(3) Судебные инстанции располагают подведомственной им полицией.

**Часть 2**  
**ВЫСШИЙ СОВЕТ МАГИСТРАТУРЫ**

*Статья 122*

**Состав**

(1) В Высший совет магистратуры входят судьи и штатные преподаватели, избранные на четырехлетний срок.

(2) В Высший совет магистратуры входят по праву Председатель Высшей судебной палаты, министр юстиции и Генеральный прокурор.

*[Ст.122 в редакции Закона № 1471-XV от 21.11.02, MO169/12.12.02, ст.1294]*

*Статья 123*

**Полномочия**

(1) Высший совет магистратуры обеспечивает назначение, перемещение, откомандирование судей, повышение их в должности и применение к ним дисциплинарных мер.

(2) Порядок организации и деятельности Высшего совета магистратуры устанавливается органическим законом.

[Ст.123 в редакции Закона № 1471-XV от 21.11.02, МО169/12.12.02, ст.1294]

### **Часть 3**

## **ПРОКУРАТУРА**

### *Статья 124*

#### **Полномочия и структура**

(1) Прокуратура представляет общие интересы общества и защищает правопорядок, а также права и свободы граждан, руководит уголовным преследованием и осуществляет его, представляет в соответствии с законом обвинение в судебных инстанциях.

[Ст.124 ч.(1) в редакции Закона № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]

(2) Система органов прокуратуры включает Генеральную прокуратуру, территориальные и специализированные прокуратуры.



(3) Организация, компетенция и порядок деятельности прокуратуры устанавливаются законом.

### *Статья 125*

#### **Срок полномочий прокуроров**

(1) Генеральный прокурор назначается Парламентом по представлению Председателя Парламента.

(2) Нижестоящие прокуроры назначаются Генеральным прокурором и подчиняются ему.

(3) Срок полномочий прокуроров - пять лет.

(4) Должность прокурора несовместима с какой-либо другой государственной или частной должностью, за исключением преподавательской и научной деятельности.

(5) При осуществлении своих полномочий прокуроры подчиняются только закону.



Раздел IV

НАЦИОНАЛЬНАЯ  
ЭКОНОМИКА  
И ПУБЛИЧНЫЕ ФИНАНСЫ





*Статья 126*

**Экономика**

(1) Экономика Республики Молдова является рыночной, социально ориентированной, основанной на частной и публичной собственности и свободной конкуренции.

(2) Государство должно обеспечивать:

а) регулирование экономической деятельности и управление принадлежащей ему публичной собственностью в соответствии с законом;

б) свободу торговли и предпринимательской деятельности, защиту добросовестной конкуренции, создание благоприятных условий для использования всех производственных факторов;

с) защиту национальных интересов в сфере экономической, финансовой и валютной деятельности;

д) стимулирование научных исследований;

е) рациональное использование земли и других природных ресурсов в соответствии с национальными интересами;

f) восстановление и охрану окружающей среды, а также поддержание экологического равновесия;

g) увеличение количества рабочих мест, создание необходимых условий для повышения жизненного уровня;

h) неприкосновенность инвестиций физических и юридических лиц, в том числе иностранных.

### *Статья 127*

#### **Собственность**

(1) Государство охраняет собственность.

(2) Государство гарантирует собственнику реализацию права собственности во всех формах, не вступающих в противоречие с интересами общества.

(3) Публичная собственность принадлежит государству или административно-территориальным единицам.

(4) Все богатства недр, воздушное пространство, воды и леса, используемые в общественных интересах, природные ресурсы экономической зоны и континентального

шельфа, пути сообщения, а также другие богатства определенные законом, являются объектами исключительно публичной собственности.

### *Статья 128*

#### **Собственность иностранных граждан и лиц без гражданства**

(1) В Республике Молдова охраняется собственность других государств, международных организаций, иностранных граждан и лиц без гражданства.

(2) Порядок и условия осуществления права собственности иностранными физическими и юридическими лицами, а также лицами без гражданства на территории Республики Молдова регулируются законом.

### *Статья 129*

#### **Внешнеэкономическая деятельность**

(1) Парламент утверждает основные направления внешнеэкономической деятельности, принципы использования иностранных займов и кредитов.

(2) Правительство обеспечивает защиту национальных интересов во внешнеэкономической деятельности, проводит политику свободного обмена либо политику протекционизма, исходя из национальных интересов.

### *Статья 130*

#### **Финансово-кредитная система**

(1) Формирование, управление, использование и контроль за финансовыми средствами государства, административно-территориальных единиц и публичных учреждений регламентируются законом.

(2) Национальной валютой Республики Молдова является молдавский лей.

(3) Исключительное право эмиссии денежных знаков принадлежит Национальному банку Республики Молдова. Эмиссия осуществляется по решению Парламента.

### *Статья 131*

#### **Национальный публичный бюджет**

(1) Национальный публичный бюджет состоит из государственного бюджета, бюд-



жета государственного социального страхования и бюджетов районов, городов и сел.

(2) Правительство ежегодно разрабатывает проекты государственного бюджета и бюджета государственного социального страхования и представляет их на утверждение Парламенту. При образовании внебюджетного фонда он подлежит утверждению Парламентом.

(3) Если государственный бюджет и бюджет государственного социального страхования не приняты законом ранее трех дней до окончания текущего бюджетного года, то в дальнейшем применяются государственный бюджет и бюджет государственного социального страхования предыдущего года вплоть до утверждения новых бюджетов.

(4) Любое законодательное предложение или поправка, влекущие за собой увеличение или сокращение бюджетных доходов или займов, а также увеличение или сокращение бюджетных расходов, могут быть

приняты только после их одобрения Правительством.

[Ст.131 ч.(4) введена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661 ч.(4) и (5) считать ч.(5) и (6)]

(5) Бюджеты районов, городов и сел разрабатываются, утверждаются и исполняются в соответствии с законом.

(6) Ни одни бюджетные расходы не могут быть утверждены без установления источника финансирования.

### *Статья 132*

#### **Налоговая система**

(1) Налоги, сборы и любые другие доходы государственного бюджета, бюджета государственного социального страхования и бюджетов районов, городов и сел устанавливаются согласно закону соответствующими представительными органами.

(2) Любое иное налогообложение запрещено.

*Статья 133*

**Счетная палата**

(1) Счетная палата осуществляет контроль за порядком формирования, управления и использования публичных финансовых средств.

(2) Счетная палата состоит из семи членов.

(3) Председатель Счетной палаты назначается Парламентом по представлению Председателя Парламента на пятилетний срок. Члены Счетной палаты назначаются Парламентом по представлению Председателя палаты.

(4) Счетная палата ежегодно представляет Парламенту доклад об управлении публичными финансовыми средствами и их использовании.

(5) Иные полномочия, а также порядок организации и деятельности Счетной палаты устанавливаются органическим законом.



Раздел V

КОНСТИТУЦИОННЫЙ СУД





*Статья 134*

**Статус**

(1) Конституционный суд - единственный орган конституционной юрисдикции в Республике Молдова.

(2) Конституционный суд независим от любой другой публичной власти и подчиняется только Конституции.

(3) Конституционный суд гарантирует верховенство Конституции, обеспечивает реализацию принципа разделения государственной власти на законодательную, исполнительную и судебную и гарантирует ответственность государства перед гражданином и гражданина перед государством.

*Статья 135*

**Полномочия**

(1) Конституционный суд:

а) осуществляет по запросу контроль конституционности законов и постановлений Парламента, указов Президента Республики Молдова, постановлений и ордонансов Правительства, а также международных до-

говоров, одной из сторон которых является Республика Молдова;

*[Ст.135, ч.(1) пкт.а) изменен Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

- b) дает толкование Конституции;
- c) высказывается по предложениям о пересмотре Конституции;
- d) подтверждает результаты республиканских референдумов;
- e) подтверждает результаты выборов Парламента и Президента Республики Молдова;
- f) констатирует обстоятельства, оправдывающие роспуск Парламента, отстранение от должности Президента Республики Молдова или временное исполнение его обязанностей, а также невозможность исполнения Президентом Республики Молдова своих обязанностей в течение более чем 60 дней;  
*[Ст.135, ч.(1) пкт.f) в редакции Закона № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*
- g) разрешает исключительные случаи неконституционности правовых актов, представленные Высшей судебной палатой;



h) принимает решения по вопросам, предметом которых является конституционность партии.

(2) Конституционный суд осуществляет свою деятельность по инициативе субъектов, предусмотренных Законом о Конституционном суде.

### *Статья 136*

#### **Структура**

(1) Конституционный суд состоит из шести судей, назначаемых на шестилетний срок.

(2) Двое судей назначаются Парламентом, двое - Правительством и двое - Высшим советом магистратуры.

*[Ст.136 ч.(2) изменена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

(3) Судьи Конституционного суда избирают тайным голосованием Председателя суда.

*Статья 137*

**Независимость**

Судьи Конституционного суда несменяемы в течение срока полномочий, независимы и подчиняются только Конституции.

*Статья 138*

**Условия назначения**

Судьи Конституционного суда должны иметь высшее юридическое образование, высокий профессиональный уровень и стаж работы в области юриспруденции, в сфере юридического образования или науки не менее 15 лет.

*Статья 139*

**Несовместимость**

Должность судьи Конституционного суда несовместима с какой-либо другой оплачиваемой государственной или частной должностью, за исключением преподавательской и научной деятельности.

*Статья 140*

**Решения Конституционного суда**

(1) Законы и другие нормативные акты либо их части утрачивают силу с момента принятия Конституционным судом соответствующего решения.

(2) Решения Конституционного суда окончательны и обжалованию не подлежат.



Раздел VI

ПЕРЕСМОТР КОНСТИТУЦИИ





*Статья 141*

**Инициатива пересмотра**

(1) Инициатива пересмотра Конституции может исходить от:

а) не менее чем 200000 граждан Республики Молдова, имеющих право избирать. Граждане, от которых исходит инициатива пересмотра Конституции должны представлять не менее половины административно-территориальных единиц второго уровня, в каждой из которых должно быть собрано не менее 20000 подписей в поддержку этой инициативы;

б) не менее чем одной трети депутатов Парламента;

с) Правительства.

*[Ст.141 ч.(1) изменена Законом № 1115-XIV от 05.07.00, МО №88-90/29.07.00, ст.661]*

(2) Проекты конституционных законов представляются Парламенту только вместе с заключением Конституционного суда, принятым не менее чем четырьмя судьями.

*Статья 142*

**Пределы пересмотра**

(1) Положения о суверенном, независимом и унитарном характере государства, а также о его постоянном нейтралитете могут быть пересмотрены только при их одобрении путем референдума большинством граждан, включенных в избирательные списки.

(2) Не допускается пересмотр, следствием которого было бы упразднение основных прав и свобод граждан или гарантий таковых.

(3) Конституция не может быть пересмотрена во время чрезвычайного, осадного и военного положения.

*Статья 143*

**Закон о внесении изменений в Конституцию**

(1) Парламент вправе принять закон о внесении изменений в Конституцию не ранее шести месяцев после представления соответствующего предложения. Закон принимается двумя третями голосов депутатов.



(2) Если в течение года после представления предложения о внесении изменений в Конституцию Парламент не принял соответствующий конституционный закон, предложение считается утратившим силу.



Раздел VII

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И  
ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ





*Статья I*

(1) Настоящая Конституция принята Парламентом и промульгируется Президентом Республики Молдова в трехдневный срок.

(2) Конституция Республики Молдова вступает в силу с 27 августа 1994 года. С этого же дня признается утратившей силу Конституция Республики Молдова от 15 апреля 1978 года со всеми внесенными в нее изменениями и дополнениями.

*Статья II*

(1) Законы и другие нормативные акты действуют в части, не противоречащей настоящей Конституции.

(2) В течение одного года после вступления в силу настоящей Конституции постоянные комиссии Парламента и Правительство рассматривают законодательство на предмет соответствия Конституции и представляют Парламенту надлежащие предложения.

### *Статья III*

(1) Государственные учреждения, функционирующие на день вступления в силу настоящей Конституции, продолжают действовать впредь до создания новых.

(2) Парламент, состоящий из 104 депутатов, избранных на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном и свободном голосовании в условиях политического плюрализма и многопартийности и в соответствии с Законом о выборах Парламента от 14 октября 1993 года, продолжает действовать до истечения срока полномочий, за исключением случаев, предусмотренных настоящей Конституцией.

(3) Президент Республики Молдова, избранный на пятилетний срок на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном и свободном голосовании в условиях политического плюрализма и многопартийности и в соответствии с Законом о выборах Президента Республики Молдова от 18 сентября 1991 года, продолжает исполнять свои обязанности до исте-

чения срока полномочий, на который он избран, за исключением случаев, предусмотренных настоящей Конституцией.

(4) Правительство, утвержденное Парламентом, продолжает осуществлять свои функции до истечения срока полномочий, за исключением случаев, предусмотренных настоящей Конституцией.

(5) Местные органы государственной власти и управления продолжают осуществлять свои функции до истечения срока полномочий, за исключением случаев, предусмотренных настоящей Конституцией.

(6) К судьям, имеющим на день вступления в силу настоящей Конституции стаж судебной практики не менее 5 лет, применяется принцип несменяемости согласно части (1) статьи 116 на основании указа Президента Республики Молдова, изданного по предложению министра юстиции и Председателя Верховного суда.

*[Ст. III ч. (6) изменена Законом № 957-XIII от 19.07.96, МО № 54-55/15.08.96, ст. 517]*

(7) В течение двух лет после вступления в силу настоящей Конституции судебная си-

стема реорганизуется в соответствии с законом согласно статье 115.

#### *Статья IV*

До 1 января 1995 года положения части (4) статьи 25, касающиеся срока ареста, не распространяются на лиц, совершивших тяжкие преступления, предусмотренные статьей 7(1) Уголовного кодекса\*.

#### *Статья V*

(1) В течение шести месяцев после вступления в силу настоящей Конституции учреждаются Конституционный суд и Счетная палата.

(2) В первый состав Конституционного суда судьи от Высшего совета магистратуры назначаются общим собранием народных судей и членов Верховного суда.

#### *Статья VI*

До учреждения Конституционного суда вопросы, предусмотренные статьей 135 настоящей Конституции, по предложению

---

\* Утвержденного Законом от 24 марта 1961 г.



Парламента могут решаться Верховным судом.

### *Статья VII*

(1) Закон о функционировании языков на территории Республики Молдова от 1 сентября 1989 года действует в части, не противоречащей настоящей Конституции.

(2) В вышеназванный закон в течение семи лет после вступления в силу настоящей Конституции могут быть внесены изменения двумя третями голосов депутатов.

### *Статья VIII*

Раздел VII «Заключительные и переходные положения» является составной частью настоящей Конституции и регулирует вопросы, касающиеся вступления ее в силу.



**ЮРИСПРУДЕНЦИЯ  
КОНСТИТУЦИОННОГО СУДА  
ОТНОСИТЕЛЬНО  
КОНСТИТУЦИОННОГО БЛОКА**

*(Постановление Конституционного суда  
№ 36 от 05.12.2013 г. о толковании статьи  
13 ч.(1) Конституции в соотношении  
с Преамбулой Конституции и Декларацией  
о независимости Республики Молдова)*





## **Юридическая ценность Декларации о независимости**

Норма «стремлении [...], выразившемся в провозглашении независимости» из Преамбулы Конституции прямо указывает на акт, которым была провозглашена независимость – Декларацию о независимости Республики Молдова. Этот правовой акт является выражением провозглашения независимости Республики Молдова и отражает стремления, сопровождающие этот процесс (§82).

Конституционный суд отметил, что, на основании Декларации о независимости, Республика Молдова образовалась как суверенное и независимое государство. Декларация о независимости является политико-правовой основой Республики Молдова, как суверенного, независимого и демократического государства. Декларация – это свидетельство о рождении Республики Молдова. Именно на основании Декларации о независимости Республика Молдова добилась признания со стороны других государств, 31 января 1992 года став членом Конференции по безопасности и сотрудничеству в

Европе, а 2 марта 1992 года – членом Организации Объединенных Наций (§47).

Декларация о независимости является политико-правовым документом, закрепившим образование нового независимого государства Республика Молдова, представляет собой «свидетельство о рождении» нового государства и устанавливает основы, принципы и фундаментальные ценности государственного устройства Республики Молдова (§49).

Кроме того, что является «свидетельством о рождении» нового независимого государства, Декларация о независимости – это самый лаконичный свод конституционных ценностей Республики Молдова. В историческом контексте страны, этот правовой документ провозгласил конституционные ценности нового независимого государства, откуда проистекает легитимность власти тех, которые управляют Республикой Молдова (§50).

Ни в одном другом акте конституционное понимание учредителя и национальное устремление не отражаются так четко как в Декларации о независимости. Именно Декларация о независимости, отражая основные политические цели, выражает национальное сознание и определяет «конституционную идентичность» Республи-

ки Молдова. Так, Декларация о независимости перечисляет элементы, которые были признаны как существенные для определения конституционной идентичности нового государства и его народа: *стремления к свободе, независимости и национальному единству, языковая идентичность, демократизация, правовое государство, рыночная экономика, история, моральные ценности и нормы международного права, европейская геополитическая направленность, обеспечение социальных, экономических, культурных и политических прав и свобод всех граждан Республики Молдова, включая лиц, составляющих национальные, этнические, языковые и религиозные группы* (§86).

В этом смысле, отвечая положениям Преамбулы Конституции, Декларация о независимости, бесспорно, имеет конституционное значение [...] поскольку она выражает волю народа строить и жить в свободном и независимом государстве, воля, которая предопределяет принятие Конституции и обязывает конституционного законодателя уважать идеалы, принципы и ценности Декларации (§87).

### **Конституционный блок**

Конституционный суд отмечает, что Декларация о независимости является исходным правовым и политическим актом, на котором основывается Конституция. Нормы Конституции, которые отражены в тексте Декларации о независимости, не могут нарушать пределы (положения) Декларации (§88).

Более того, являясь учредительным актом государства Республика Молдова, Декларация о независимости не может подвергаться никаким изменениям и/или дополнениям. Декларация о независимости обладает статусом «незыблемой клаузулы», поскольку определяет конституционную идентичность политической системы. Изменить ее принципы означает разрушить эту идентичность (§89).

В связи с этим, Конституционный суд отмечает, что Декларация о независимости является исходным, неприкосновенным и незыблемым элементом конституционного блока (§90).

Через Преамбулу Конституции, Декларация о независимости распространяется на Конституцию в целом [...]. Таким образом, при осуществлении контроля конституционности или даче толкования следует иметь в виду не только текст Конституции, но и конституционные



принципы, формирующие конституционный блок (§91).

### **Конкуренция между двумя основными актами**

Конституционный суд отметил, что согласно ст.13 ч.(1) Конституции, государственным языком Республики Молдова является «молдавский язык, функционирующий на основе латинской графики» (§106).

С другой стороны, Декларация о независимости применяет термин «румынский язык» для обозначения государственного языка нового государства Республика Молдова (§107).

Таким образом, термин «румынский язык» для обозначения государственного языка является фактом, установленным в тексте Декларации о независимости – учредительного акта государства Республика Молдова. Вне зависимости от того, какие термины применяются в законодательстве, принятом до провозглашения независимости, Декларация о независимости проводит четкое различие в пользу термина «румынский язык» (§108).

Принципиальное значение Декларации о независимости вытекает из ее всеобщего одобрения народом, что придает ей законную силу, и

ее определяющего содержания для нового государства. Это определяет всеобъемлющую функцию [...] Декларации о независимости в конституционной системе Республики Молдова в сравнении с другими конституционными нормами (аналогично общепризнанным принципам правового государства, основным правам и свободам, справедливости и политическому плюрализму и т.д.), Декларация являясь ядром конституционного блока (§118).

В историко-телеологическом толковании Преамбулы Конституции, Конституционный суд исходил из того, что Декларация о независимости лежит в основе принятия Конституции в 1994 г. [...] (§120).

Таким образом, применяя принципы, указанные в Постановлении №4 от 22 апреля 2013 года (§§ 56, 58, 59), любое толкование Конституции следует осуществлять с учетом исходных целей Конституции, установленных в Преамбуле и Декларации о независимости, из которой проистекает текст Конституции. Следовательно, если существует несколько толкований, то положения, соответствующие Преамбуле и Декларации о независимости, превалируют (§122).

Таким образом, ни один правовой акт, независимо от его правовой силы, включая Выс-

ший закон, не может противоречить тексту Декларации о независимости. До тех пор, пока Республика Молдова находится в том политическом строе, который закреплен Декларацией о независимости от 27 августа 1991 года, конституционный законодатель не может принять положения, которые противоречили бы ей. Если все-таки конституционный законодатель допустил в Высшем законе некоторые противоречия с текстом Декларации о независимости, аутентичным является текст Декларации о независимости (§123).

В свете изложенного, исходя из общезначимого следствия этих двух положений, которые предусматривают название государственного языка, Конституционный суд констатирует, что согласованное толкование Преамбулы и ст.13 Конституции указывает на существование одного государственного языка, название которого озвучено в первичной императивной норме Декларации о независимости. Конституционный суд заключает, что норма Декларации о независимости о румынском языке, как государственном языке Республики Молдова, превагирует над нормой ст.13 Конституции о молдавском языке (§124).

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ДЕКЛАРАЦИЯ</b>	
<b>О НЕЗАВИСИМОСТИ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА</b> .....	5
<b>КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА</b> .....	13
<b>РАЗДЕЛ I. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ</b> .....	17
Статья 1. Государство Республика Молдова .....	19
Статья 2. Суверенитет и государственная власть .....	19
Статья 3. Территория .....	20
Статья 4. Права и свободы человека .....	20
Статья 5. Демократия и политический плюрализм .....	21
Статья 6. Разделение и взаимодействие властей .....	21
Статья 7. Конституция - высший закон .....	22
Статья 8. Соблюдение международного права и международных договоров .....	22
Статья 9. Основные принципы собственности .....	23
Статья 10. Единство народа и право на самобытность .....	23
Статья 11. Республика Молдова - нейтральное государство .....	24
Статья 12. Государственная символика .....	24
Статья 13. Государственный язык, функционирование других языков .....	25
Статья 14. Столица .....	26

---

<b>РАЗДЕЛ II. ОСНОВНЫЕ ПРАВА, СВОБОДЫ И ОБЯЗАННОСТИ</b> .....	27
<b>ГЛАВА I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b> .....	29
Статья 15. Универсальность .....	29
Статья 16. Равенство .....	29
Статья 17. Гражданство Республики Молдова .....	30
Статья 18. Защита граждан Республики Молдова .....	30
Статья 19. Правовой статус иностранных граждан и лиц без гражданства .....	31
Статья 20. Свободный доступ к правосудию .....	31
Статья 21. Презумпция невиновности .....	32
Статья 22. Необратимость закона .....	32
Статья 23. Право каждого человека на знание своих прав и обязанностей .....	33
<b>ГЛАВА II. ОСНОВНЫЕ ПРАВА И СВОБОДЫ</b> .....	34
Статья 24. Право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность .....	34
Статья 25. Право на свободу и личную неприкосновенность .....	35
Статья 26. Право на защиту .....	36
Статья 27. Право на свободу передвижения .....	37
Статья 28. Интимная, семейная и частная жизнь .....	37
Статья 29. Неприкосновенность жилища .....	37
Статья 30. Тайна переписки .....	38
Статья 31. Свобода совести .....	39
Статья 32. Свобода мнений и выражения .....	40
Статья 33. Свобода творчества .....	40
Статья 34. Право на информацию .....	41
Статья 35. Право на образование .....	42

---

Статья 36. Право на охрану здоровья .....	43
Статья 37. Право на благоприятную окружающую среду .....	44
Статья 38. Право избирать и быть избранным .....	45
Статья 39. Право на управление .....	46
Статья 40. Свобода собраний .....	46
Статья 41. Свобода партий и других общественно- политических организаций .....	46
Статья 42. Право создавать профессиональные союзы и вступать в них .....	48
Статья 43. Право на труд и защиту труда .....	48
Статья 44. Запрещение принудительного труда .....	49
Статья 45. Право на забастовку .....	50
Статья 46. Право частной собственности и ее охрана .....	50
Статья 47. Право на социальное обеспечение и защиту .....	52
Статья 48. Семья .....	52
Статья 49. Защита семьи и детей-сирот .....	53
Статья 50. Защита матерей, детей и молодежи .....	54
Статья 51. Защита лиц с физическими, умствен- ными и психическими отклонениями .....	55
Статья 52. Право на подачу петиций .....	55
Статья 53. Право лица, ущемленного властью .....	56
Статья 54. Ограничение осуществления прав или свобод .....	56
ГЛАВА III. ОСНОВНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ .....	58
Статья 55. Осуществление прав и свобод .....	58
Статья 56. Преданность стране .....	58
Статья 57. Защита Родины .....	59

---

Статья 58. Участие в финансовых расходах .....	59
Статья 59. Охрана окружающей среды и памятников .....	60
<b>РАЗДЕЛ III. ПУБЛИЧНЫЕ ВЛАСТИ .....</b>	<b>61</b>
<b>ГЛАВА IV. ПАРЛАМЕНТ .....</b>	<b>63</b>
<b>Часть I. Организация и деятельность.....</b>	<b>63</b>
Статья 60. Парламент - высший представительный и законодательный орган .....	63
Статья 61. Выборы Парламента .....	63
Статья 62. Признание мандатов депутатов .....	64
Статья 63. Срок полномочий .....	64
Статья 64. Внутренняя организация .....	65
Статья 65. Открытость заседаний .....	66
Статья 66. Основные полномочия .....	66
Статья 67. Сессии .....	68
<b>Часть 2. Статус депутатов .....</b>	<b>69</b>
Статья 68. Представительный мандат .....	69
Статья 69. Мандат депутата .....	69
Статья 70. Несовместимость и неприкосновенность .....	70
Статья 71. Независимость взглядов .....	70
<b>Часть 3. Законодательство .....</b>	<b>71</b>
Статья 72. Виды законов .....	71
Статья 73. Законодательная инициатива .....	73
Статья 74. Принятие законов и постановлений .....	73
Статья 75. Референдум .....	74
Статья 76. Вступление закона в силу .....	75

---

ГЛАВА V. ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА .....	76
Статья 77. Президент Республики Молдова - глава государства .....	76
Статья 78. Выборы Президента .....	76
Статья 79. Признание полномочий и принесение присяги .....	78
Статья 80. Срок полномочий .....	79
Статья 81. Несовместимость и неприкосновенность .....	79
Статья 84. Послания .....	80
Статья 85. Роспуск Парламента .....	81
Статья 86. Полномочия в области внешней политики .....	82
Статья 87. Полномочия в области обороны .....	83
Статья 88. Иные полномочия .....	84
Статья 89. Отстранение от должности .....	85
Статья 90. Вакансия должности .....	86
Статья 91. Временное исполнение обязанностей Президента .....	87
Статья 92. Ответственность временно исполняющего обязанности Президента ...	88
Статья 93. Промульгация законов .....	88
Статья 94. Акты Президента .....	88
Статья 95. Финансовые средства аппарата Президента, вознаграждение и иные права .....	89
ГЛАВА VI. ПРАВИТЕЛЬСТВО .....	90
Статья 96. Роль .....	90
Статья 97. Структура .....	90



---

Статья 98. Инвеститура .....	91
Статья 99. Несовместимость .....	92
Статья 100. Прекращение полномочий члена Правительства .....	93
Статья 101. Премьер-министр .....	93
Статья 102. Акты Правительства .....	94
Статья 103. Прекращение полномочий .....	95
ГЛАВА VII. ОТНОШЕНИЯ ПАРЛАМЕНТА С ПРАВИТЕЛЬСТВОМ .....	
Статья 104. Информирование Парламента .....	96
Статья 105. Вопросы и запросы .....	96
Статья 106. Выражение недоверия .....	97
Статья 106 <sup>1</sup> . Принятие на себя ответственности Правительством .....	97
Статья 106 <sup>2</sup> . Делегирование законодательных полномочий .....	98
ГЛАВА VIII. ПУБЛИЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ .....	
Статья 107. Центральное отраслевое публичное управление .....	100
Статья 108. Вооруженные силы .....	100
Статья 109. Основные принципы местного публичного управления .....	101
Статья 110. Административно- территориальное устройство .....	102
Статья 111. Автономно-территориальное образование Гагаузия .....	102
Статья 112. Сельские и городские власти .....	104
Статья 113. Районный совет .....	105

---

ГЛАВА IX. СУДЕБНАЯ ВЛАСТЬ .....	106
<b>Часть 1. Судебные инстанции .....</b>	<b>106</b>
Статья 114. Осуществление правосудия .....	106
Статья 115. Судебные инстанции .....	106
Статья 116. Статус судей .....	107
Статья 117. Гласность судебных разбирательств .....	108
Статья 118. Язык судопроизводства и право на переводчика .....	109
Статья 119. Право на обжалование .....	109
Статья 120. Обязательность вступивших в законную силу приговоров и других судебных решений .....	110
Статья 121. Финансовые средства судебных инстанций, вознаграждение и иные права .....	110
<b>Часть 2. Высший совет магистратуры .....</b>	<b>111</b>
Статья 122. Состав .....	111
Статья 123. Полномочия .....	111
<b>Часть 3. Прокуратура .....</b>	<b>112</b>
Статья 124. Полномочия и структура .....	112
Статья 125. Срок полномочий прокуроров .....	113
<b>Раздел IV. Национальная экономика и публичные финансы.....</b>	<b>115</b>
Статья 126. Экономика .....	117
Статья 127. Собственность .....	118
Статья 128. Собственность иностранных граждан и лиц без гражданства .....	119



**ЮРИСПРУДЕНЦИЯ КОНСТИТУЦИОННОГО  
СУДА ОТНОСИТЕЛЬНО  
КОНСТИТУЦИОННОГО БЛОКА**

(Постановление Конституционного суда № 36  
от 05.12.2013 г. о толковании статьи 13 ч.(1)

Конституции в соотношении с Преамбулой

Конституции и Декларацией о независимости

Республики Молдова) ..... 147

Юридическая ценность Декларации о независимости..... 149

Конституционный блок ..... 152

Конкуренция между двумя основными актами..... 153

**DESCRIEREA CIP A CAMEREI NAȚIONALE A CĂRȚII**

**Конституция Республики Молдова. Декларация о  
независимости. Постановление КС № 36 от 5 декабря  
2013 г. : Конституционный блок / Конституционный суд Респ.  
Молдова ; под руководством Александру Тэнасе. – [Chișinău :  
Arc, 2016 (Tipogr. “Balacron”)]. – 164 p.**

300 ex.

ISBN 978-9975-137-17-1.

342.4+342.565.4(478)

К 65

Tiparul executat la Tipografia „Balacron”.